



Diamond Mountain University  
Depth Course 4: Setting Fire to Your Meditation

Reading Seven: All the Way

*The following translation is an excerpt from Master Kamalashila's text on meditation., called Bhavana Krama, or The Steps of Meditation. Master Kamalashila wrote three such books on meditation, all with the same title, the one we are using is the middle one. This work can be found in Tibetan in the ACIP database, TD3915, folios 26A-27A.*

\*\*\*\*\*

*All the Way*

ཐབས་དང་ཤེས་རབ་འདི་གཉིས་ནི་སར་རྒྱུད་པ་རྣམས་ཀྱིས་ཀྱང་དུས་ཐམས་ཅད་དུ་བསྟེན་པར་བྱ་སྟེ།  
 ཤེས་རབ་འབྲེལ་ཞིག་ནི་མ་ཡིན་ཚེ། །འདི་ལྟར་བྱང་རྒྱུ་སེམས་དཔའི་ས་བཅུ་པོ་ཐམས་ཅད་ལ་  
 ཡང་པ་རོལ་ཏུ་སྟེན་པ་ཐམས་ཅད་ཀུན་ཏུ་སྟོང་དེ། ས་བཅུ་པའི་མདོ་ལ་སོགས་པ་ལས་ཀྱང་།

एतौ प्रज्ञोपायौ द्वाव् अपि सर्वकालम् एव सेवनीयौ भूमिप्रविष्टैर् अपि नतु प्रज्ञामात्रं  
 नोपायमात्रम् यतः सर्वास्वेव दशसु भूमिषु बोधिसत्त्वस्य पारमितासमुदाचारः  
 पठितो दशभूमिकादौ ।

Even those who have entered the bodhisattva levels need to rely on this pair of method and wisdom at all times. Wisdom does not reside on its own. That is why even all those on the tenth bodhisattva level are constantly performing all the perfections. As it says in works like the *Sutra About the Tenth Level*:

ལྷག་མ་རྣམས་ཀྱང་ཀུན་ཏུ་མི་སྟོང་པ་མ་ཡིན་ཚེ་ཞེས་འགྲུང་དོ།

न च परिशेषासु न समुदाचरति इति वचनात् ।

It is not the case that they stop performing the remaining ones as well.

ས་བརྒྱུད་པ་ལ་བྱང་ཆུབ་སེམས་དཔའ་ཞི་བར་གནས་པ་ལ།      སངས་རྒྱལ་བཙུན་ལྡན་འདས་  
རྣམས་ཀྱིས་བསྐྱེད་པ་དང་ཡང་འགལ་ཏེ།      འདི་ལྟར་དེ་ལས་གསུངས་པ་ནི།

अष्टम्यां च भूमौ बोधिसत्त्वस्य शान्तविहारिणो बुद्धैर् व्युत्थानं तद् विरुध्येत । तच्  
च ततस् तत्र पाठाद् अवगन्तव्यम् ।

If that *were* the case, then it would also contradict how bodhisattvas on the eighth level who are resting in peace are awakened by the Conquering Buddhas. This is demonstrated by the following quotation from that same sutra:

ཀྱེ་རྒྱལ་བའི་སྲས་དེ་ལྟར་བྱང་ཆུབ་སེམས་དཔའི་ས་མི་གཡོ་བ་འདི་ལ་གནས་པའི་བྱང་ཆུབ་སེམས་  
དཔའ་ཕྱོག་གི་ཕྱོག་ལམ་གྱི་སྟོབས་བསྐྱེད་པ་དང་།      ཚོས་ཀྱི་སྟོའི་རྒྱུན་དེ་ལ་གནས་པ་དེ་ལ་  
སངས་རྒྱལ་བཙུན་ལྡན་འདས་རྣམས་དེ་བཞིན་གཤེགས་པའི་ཡེ་ཤེས་ཉི་བར་སྐྱབ་པར་མཛད་དོ།།

O Child of the Victors, it is like this. Bodhisattvas who are resting on the Unshakable Level are resting at the threshold of the door to all things. And then, incited by the power of their previous prayers, the Conquering Buddhas lead them to actualize the perfect wisdom of Those Gone Thus.

དེ་ལ་འདི་སྐད་ཅེས་གྱུང་བཀའ་སྩལ་ཏོ།      །

And on the same subject, the Buddha spoke the following words to a certain bodhisattva on the eighth level:

རིགས་ཀྱི་བུ་ལེགས་སོ་ལེགས་སོ། །སངས་རྒྱས་ཀྱི་ཚེས་ཐམས་ཅད་རྗེས་སུ་རྟོགས་པར་བྱ་བ་  
ལ་འདི་ནི་དོན་དམ་པའི་བཟོད་པ་ཡང་ཡིན་ཅོ།

“O Child of Noble Family, you have done very well. And now you must continue, and realize all the qualities of a Buddha, for this is also mastery of an ultimate.

འོན་ཀྱང་གང་ངེད་ཀྱི་སྟོབས་བརྩུ་དང་མི་འཇིགས་པ་ལ་སོགས་པ་སངས་རྒྱས་ཀྱི་ཚེས་ཕུན་སུམ་  
ཚོགས་པ་དེ་བྱིད་ལ་མེད་ཀྱི། །སངས་རྒྱས་ཀྱི་ཚེས་ཕུན་སུམ་ཚོགས་པ་དེ་ཡོངས་སུ་བཅའ་བའི་  
སྤྱིར་བཙོན་འགྲུས་རྩོམས་ཤིག། །བཟོད་པའི་སློའདི་ཉིད་ཀྱང་མ་དོར་ཤིག། །

“You see, you do not possess these perfect qualities of a Buddha such as the ten powers or fearlessness, which I possess. And so you must make great efforts to seek out these perfect qualities. Do not forsake this very door to mastery.

རིགས་ཀྱི་བུ་བྱོད་ཀྱིས་དེ་ལྟར་ཞིབ་རྣམ་པར་ཐར་བ་ཐོབ་ཀྱང་བྱིས་པ་སོ་སོའི་སྐྱེ་བོ་མ་ཞིབ། །རབ་  
ཏུ་མ་ཞིབ། །ཉོན་མོངས་པ་སྣ་ཚོགས་ཀུན་ཏུ་འབྱུང་བར་འགྱུར་བ། །རྣམ་པར་རྟོག་པ་རྣམ་པ་  
སྣ་ཚོགས་ཀྱིས་གཡན་སྟོབ་འདི་དག་ལ་སོམས་ཤིག། །

“O Child of Noble Family, although you yourself have attained the peace of freedom, there are mere babes, or ordinary people, who are not at peace—who are miles from peace, with a vast array of troubles constantly surfacing. Just think about these people, tormented by a plethora of delusions.

ཡང་རིགས་ཀྱི་བུ་སྟོན་གྱི་སྟོན་ལམ་དང་། །སེམས་ཅན་གྱི་དོན་ཐོབ་པར་བྱ་བ་དང་། །ཡི་ཤེས་  
གྱི་སྟོབས་མ་གྱིས་མི་བྱུང་པ་དྲན་པར་གྱིས་ཤིག། །

“Please, O Child of Noble Family, remember your previous prayers, and your need to achieve the goals of living beings; and remember that inconceivable door to wisdom!

ཡང་རིགས་ཀྱི་བྱ་འདི་ནི་ཚོས་རྣམས་ཀྱི་ཚོས་ཉིད་དེ། དེ་བཞིན་གཤེགས་པ་རྣམས་བྱུང་ཡང་རུང་།  
། མ་བྱུང་ཡང་རུང་། ཚོས་ཀྱི་དབྱིངས་འདི་ནི་གནས་པ་ཉིད་དེ། འདི་ལྟར་ཚོས་ཐམས་  
ཅད་སྟོང་པ་ཉིད་དང་། ཚོས་ཐམས་ཅད་དམིགས་སུ་མེད་པའོ། །འདིས་ནི་དེ་བཞིན་གཤེགས་  
པ་རྣམས་ཀྱི་ཚོ་རབ་ཏུ་དབྱེ་བར་བྱ་བ་མ་ཡིན་གྱི། ཉན་ཐོས་དང་རང་སངས་རྒྱས་ཐམས་ཅད་ཀྱང་  
རྣམ་པར་མི་རྟོག་པའི་ཚོས་ཉིད་འདི་ཐོབ་བོ། །

“O Child of Noble Family, yours is the true nature of all things. And whether or not Those Gone Thus appear in your world, this ether of existence remains. In this way, all things are empty, and all things cannot be seen. And this is not an exclusive quality possessed by Those Gone Thus, for all the Listeners and Self-Awakened have also attained this true nature, where they have given up conceiving of things.

ཡང་རིགས་ཀྱི་བྱ་ངེད་ཀྱི་ལུས་ཚད་མེད་པ་དང་། ཡི་ཤེས་ཚད་མེད་པ་དང་། སངས་རྒྱས་ཀྱི་  
ཞིང་ཚད་མེད་པ་དང་། ཡི་ཤེས་མངོན་པར་སྐྱབ་པ་ཚད་མེད་པ་དང་། འོད་ཀྱི་དྲིལ་འཁོར་  
ཚད་མེད་པ་དང་། དབྱངས་ཀྱི་ཡན་ལག་རྣམ་པར་དག་པ་ཚད་མེད་པ་ལ་ལྟོས་ཏེ། བྱིད་ཀྱིས་  
ཀྱང་དེ་བཞིན་དུ་མངོན་པར་སྐྱབ་པ་སྟེན་ཅིག །

“Look, O Child of Noble Family, at my limitless body, and limitless wisdom, and limitless paradise of a Buddha. Look at my immeasurable attainments of wisdom, my immeasurable, aura, my immeasurably pure qualities of speech. You as well must develop attainments like these.

རིགས་ཀྱི་བྱ་གང་ཁྲོད་ཀྱི་ཚོས་ཐམས་ཅད་ལ་རྣམ་པར་མི་རྟོག་པའི་སྣང་བ་འདི་ནི་སྣང་བ་གཅིག་པུར་  
ཟད་དོ། །རིགས་ཀྱི་བྱ་དེ་བཞིན་གཤེགས་པ་རྣམས་ལ་ནི་ཚོས་སྣང་བ་འདི་འདྲ་བ་མཐའ་ཡས་  
པར་འགྱུར་ཏེ། མཛད་པ་མཐའ་ཡས་ཤིང་འབྲེལ་བ་མཐའ་ཡས་པར་འགྱུར་ཏེ། གང་དག་  
གངས་དང་། བགང་བ་དང་། ཚད་དང་། དཔེ་དང་། རླེ་ཡང་མེད་པ་དེ་དག་ཐོབ་  
པར་བྱ་བའི་ཕྱིར་མངོན་པར་སྐྱབ་པ་སྐྱེད་ཅིག །

“O Child of Noble Family, this light of yours, which does not hold onto conceptions of any existing thing, is but one solitary light—O Child of Noble Family, Those Gone Thus possess a billion illuminations to things just like yours. Our holy deeds have become infinite, with infinite combinations. They are that which has no number, and cannot be numbered; that which is limitless; that which has no comparison, and has no equal. Now start to strive so that you can achieve these.

རིགས་ཀྱི་བྱ་རེ་ཞིག་ཕྱོགས་བཅུ་འཛིན་ཚད་མེད་པ་དང་། སེམས་ཅན་ཚད་མེད་པ་དང་།  
ཚོས་རྣམ་པར་སྐྱབ་པ་ཚད་མེད་པ་ལ་ལྟོས་ཏེ། ཇི་ལྟ་བ་བཞིན་བགང་བར་གྱིས་ཤིག་ཅེས་དེ་སྐད་  
བཀའ་སྩལ་ཏོ། །

“Gaze for just a moment, O Child of Noble Family, upon the limitless reaches of all the ten directions, and upon the immeasurable beings there, and upon the immeasurable different objects—try to count them all correctly!”

ཀྱི་རྒྱལ་བའི་སྐས་དག་དེ་ལྟར་བྱང་རྒྱུ་སེམས་དཔའ་དེ་ལྟ་བུ་ལ་སངས་རྒྱས་བཙམ་ལྟན་འདས་དེ་  
དག་ཡེ་ཤེས་མངོན་པར་སྐྱབ་པའི་ཚད་མེད་པ་དེ་དག་ལ་སོགས་པ་གང་དག་གིས་བྱང་རྒྱུ་སེམས་  
དཔའ་ཡེ་ཤེས་རྣམ་པར་སྐྱབ་པ་ཚད་མེད་པ་མངོན་པར་སྐྱབ་པའི་ལམ་མངོན་པར་སྐྱབ་པ་དག་ཉེ་བར་  
སྐྱབ་པར་མཛད་དོ། །

These words he spoke, O Children of the Victors. And that is how he entices bodhisattvas like this one to finish the practices of the path for attaining limitless flavors of wisdom—by luring them with that wisdom attained by the Conquering Buddhas.

ཀྱི་རྒྱལ་བའི་སྲས་ཁྱོད་མེས་པར་བྱའོ། །ཁྱོད་ཀྱིས་ཁོང་དུ་རྒྱད་པར་བྱའོ། །གལ་ཏེ་སངས་  
རྒྱལ་བཙུན་ལྡན་འདས་དེ་དག་གིས་བྱང་རྒྱལ་སེམས་དཔའ་དེ་དེ་ལྟར་ཐམས་ཅད་མ་བྱེད་པའི་ཡི་  
ཤེས་མངོན་པར་སྐྱབ་པའི་སློང་གལ་ལྷགས་པར་མ་མཇོད་དུ་ཟེན་ན་དེ་ནི་དེ་ཉིད་དུ་ཡོངས་སུ་སྤངས་  
ལས་འདའ་བར་འགྱུར་ཏེ། སེམས་ཅན་ཐམས་ཅད་ཀྱི་དོན་བྱ་བ་ཡང་རྒྱུན་ཆད་པར་འགྱུར་རོ་  
ཞེས་རྒྱ་ཆེར་འབྱུང་ངོ། །

O Children of the Victors, try to imagine it—try to understand. If these Conquering Buddhas did not entice this bodhisattva to pass through the door of attaining omniscient wisdom, then that bodhisattva would travel completely beyond grief at this point, and his constant intention of acting for the benefit of all living beings would be cut off.

འཕགས་པ་རྗེ་མ་མེད་པར་གྲགས་པས་བསྟན་པ་དང་། གལ་ཏེ་རི་ལས་གསུངས་པ་གོང་དུ་  
སློབ་པ་ཡང་སྤྱིར་བཏག་པ་ཡིན་པས་དེ་དང་ཡང་འགལ་ལོ། །

यच्च चार्यविमलकीर्तिनिर्देशे गयाशीर्षे चोक्तं तद् अपि पूर्वोक्तं विरुध्येत एव  
सामान्येनैव तत्राभिधानात् ।

This description occurs here in great detail. And a more general explanation of the above question, which also contradicts the same wrong idea, is stated in the exalted sutras, *Teaching of Vimalakirti*, and *Mountain of Gaya*.

*The following translation is an excerpt from the first Panchen Lama, Lobsang Chukyi Gyeltsen's text for developing stillness, called "How to Meditate on Stillness." This work can be found in Tibetan in the ACIP database, S5977, folios 64B-65A.*

\*\*\*\*\*

རྒྱུང་རོ་མ་བསལ་ན། རིག་པ་གསལ་དྲངས་མི་ཡོང་བས་འདི་ལ་སྤྱིར་རྒྱུང་ཆམ་ལ་འབེབས་པ་  
དང་། དགུ་ཕྱུགས་བྱེད་པ་གཉིས་ཡོད། དང་པོ་ནི་

If you don't clear the channels with some kind of breathing practice, then your mind will not become clear or bright. In general, we have two practices: the practice of tranquilizing the winds, and the nine-step practice. Here is the first.

རང་རྒྱུད་ལ་བརྟགས་ནས། ཚོ་འདིའི་ཡོ་ལངས་བྱེད་འདོད་སོགས་རྣམ་ཏེག་ངན་པ་ཤས་ཆེན་  
རྒྱུང་སྤྱིར་འབྲུད་པ་ནས་འགོ་བརྩམས། སྤྱོད་ཤས་སོགས་དག་སེམས་ཤུགས་དྲག་ན་ཚུར་ནང་དུ་  
རྟུབ་པ་ནས་འགོ་བརྩུགས་ཏེ།

Begin by examining yourself. If you have a greater tendency towards wrong thoughts such as wanting to be materially successful in this life, then begin by releasing the air out. If those virtuous thoughts such as despair about this life are too strong, then begin by pulling the air inside.

གང་ལྟར་ཡར་ཚུར་འབྲུང་རྟུབ་ཁྲུག་པ་རི་ལ་གྲངས་རིར་རྩིས་པ་བདུན་ནམ་ཉེར་གཅིག་སོགས་  
གྲངས་ཅི་རིགས་ལ་སེམས་བབྱུང་།

Then whether you are breathing out or in first, count both parts together as one breath, and then take either seven or twenty one of these breaths, holding your mind there for that entire length of time.

དེ་དག་གི་ཚེ་ན་རྣམ་ཏེ་གང་ན་པ་ཕྱིར་འབྱུང་པ་དང་།      སྲས་བཅས་རྒྱལ་བའི་བྱིན་རླབས་ཚུར་  
བསྐྱུས་ནས་འཇུག་པའི་མོས་པ་བྱེད།      འདི་ནི་ནང་པའི་ཐུན་མོང་མ་ཡིན་པའི་སེམས་འཇོན་ཚུལ་  
དུ་མངོན་པ་མཛོད་དང་ཉན་ས་སོགས་ནས་བཤད།

As you watch your breath, imagine that you are expelling all your negative thoughts, and that you are taking in the blessings of the Victor and his sons and daughters. This is a unique Buddhist method for fixing the mind, as it is described in works such as the *Treasure House of Higher Knowledge* and *Levels of the Listeners*.

*The following verse is an excerpt from "Light on the Yoga of the Sun and Moon", by Master Svātmaṛama, who wrote this sometime in the 1400s. This work is thought to be the foundation of all today's modern yoga practices.*

\*\*\*\*\*

अथासने दृढे योगी वशी हितमिताशनः ।

गुरूपदिष्टमार्गेण प्रणायामान् समभ्यसेत् ॥१॥

*athasane dīrdhe yogi vashi hita mitaḥaṣanaḥ  
guru paḍiṣṭa mārgēṇa praṇāyāmaṇ samabhyaset*

II. 1

A yogi  
Who has become firm  
In the practice of  
The poses,  
And who has learned  
To be self-controlled,  
And to eat in a healthy  
And moderate way,  
Should go on  
To practice the arts  
Of controlling  
The breath  
And inner winds,  
Following the way  
Their spiritual teacher  
Shows to them.

चले वाते चलं चित्तं निश्चले निश्चलं भवेत् ।

योगीस्थाणुत्वमाप्नोति ततो वायुं निरोधयेत् ॥२॥

*chale vate chalam cittam nishchale nishchalam bhavet  
yogisthanutvam apnoti tato vayum nirodhayet*

II. 2

When the body's winds  
Move to and fro,  
The mind moves  
To and fro  
As well.  
When they become  
Still,  
It too  
Is stilled.  
When a yogi reaches  
Perfect stillness,  
The inner winds also  
Come to rest.